

Department of World Languages

Moorpark College

May 19, 2013

Sabbatical Committee

Moorpark College

Dear Sabbatical Committee Members:

Please find here a report on my activities during the sabbatical leave I was awarded for Fall Semester, 2012. Please also find under "Project 1" screenshots of the application of the video clips described in my report to a course Desire2Learn site. Under "Project 2" please find my acceptance letter from the Université du Québec à Montréal and copies of the syllabi of the seminars also described in my report.

I am grateful to the Moorpark College Sabbatical Committee for the time and consideration they gave to my proposal. It is my hope that this report demonstrates the advantages to our college that this leave afforded.

Sincerely,

Perry Bennett

Department of World Languages

## **Report on Sabbatical Leave, Fall Semester, 2012**

Perry Bennett, Instructor of French and German

Department of World Languages

Moorpark College

May 19, 2013

## Introduction

In my proposal for a sabbatical leave, I set out two projects: Project 1 — the production of student-made video samples of spoken Québécois French for use in first-year college French courses and Project 2 — my “re-immersion” in the French language, including attendance of graduate level seminars in literature and cultural studies. Both of the projects I set out to achieve during my stay were successful, though an unforeseeable turn of events did present a momentary challenge.

## Project 1

The Spring Semester of 2012 in Québec was brought to a premature end by massive strikes conducted by students and many faculty members of the universities and cegeps (institutions comparable to community colleges in the US). This led to the Minister of Education’s postponing the second-half of Spring Semester to a condensed schedule in August through September and then a condensed Fall Semester shortened by several weeks. In my sabbatical leave proposal, I mentioned instructors of film at the Cégep Saint-Laurent who in fall, 2011, had agreed to assist me in my project by engaging their student filmmakers in the production of video clips for language learners. Under the constraints of this condensed schedule, these instructors could not in good conscience ask their students to volunteer their time for this purpose. Despite this setback, I succeeded in eliciting the aid of students in the Department of Communications at the Université du Québec à Montréal, where I was enrolled as a student, to assist with the video aspect of my project. Thanks to the collaboration of these students, I now have short video samples of everyday Québécois French language on some 12 common topics, such as a student’s daily routine, studies, travel, work, and free-time activities. I used a few of these clips in my classes at Moorpark College already in Spring,

2013. The presentation of this North American variety of French led to productive discussions of the differences between written and spoken registers of language, dialect or language variation as a social code, and the richness of popular expression, as well as to a series of presentations on the history and culture of French speakers in North America. I will continue to mine these videos as well as other materials, such as still photos, DVDs, and realia collected during my stay, to develop learning modules on the language and culture of Québec for in-class and online delivery. Attached here you will find a printed sample of the use of a video for self-study online.

## Project 2

The change in the academic calendar had only a minimal effect on the other half of my project, which entailed enrolling in graduate seminars in the Département d'études littéraires at UQAM. There I was fortunate to attend the seminar of the well-known novelist and scholar of science in literature, Jean-François Chassay. Chassay's fall seminar, "Histoire littéraire et sociocritique, Imaginaire du gène: littérature et discours social" [Literary History and Social Criticism, the Imaginary of the Gene: Literature and Social Discourse] addressed the social, political and moral questions of genetics as represented in twentieth-century European and North American literature. I also attended the seminar of Professor Véronique Cnockaert entitled, in Fall 2013, "Théorie littéraire, La «raison graphique» (littérature du XIXe siècle)" [Literary Theory: Graphic Reason (literature of the 19<sup>th</sup> Century)]. In this seminar students experimented with the application of the theories of British anthropologist Jack Goody to nineteenth-century French novels of authors such as Balzac and Zola. Both of these seminars afforded me the re-immersion in sophisticated academic dialogue in French which I sought, as well as the occasion to conduct intensive reading in the language. Perhaps most importantly, they helped bring me up to date and sharpen my knowledge of current topics in

the discourse of the humanities. In addition to these course, I attended a conference on technology in the humanities in the French Department of Concordia University. I also made extensive use of the MacLennan Library at McGill University, one of the great university libraries in North America, the architecturally spectacular, new Bibliothèque Nationale du Québec, and the libraries of the Université de Montréal, which are remarkable for the completeness of collections of both North American and European resources in the areas I researched, my on-going research on Friedrich Nietzsche and the scientific discourse of his time. I attended multiple screenings in the course of the Festival international du Film de Montréal, attended several stage productions, and became a “temporary regular” at the meetings of a group practicing the art of story-telling. These cultural outings are proving to have been a great boon to the creation of the culture-centered lessons endorsed by the Department of World Languages at Moorpark College; since my return, I have taught topics such as classical and modern theater in French, and the young sport of parkour that originates in the French-speaking world, both drawing on experiences I had in Montreal last fall.

### Acculturation

The sabbatical leave I was awarded for Fall Semester, 2012, allowed me to be immersed in the language and culture of Québec for six months. This experience has proved most valuable to my teaching; as anticipated, I have returned to teaching French with my facility in that language “recharged”. For reasons I did not foresee when I wrote my sabbatical proposal, my stay in Montréal was beneficial not only to my French courses, but in my German courses as well. Spending an extended period of time in a different culture is a thoroughly different experience than visiting foreign cultures as a tourist; one necessarily works through a series of stages of acculturation — excitement, frustration, rejection and resentment, acceptance,

and renewed enthusiasm<sup>1</sup>. I believe that students in foreign language and culture classes experience a similar range of emotions, though at a less intense level, thus it is of great value for instructors of these courses to be reminded first-hand of this range of feelings. This aspect of the leave was in retrospect as important to me as the linguistic immersion; it has led to a renewed cultural sensitivity I bring to both my German and my French courses since my return.

### Summary

I returned to Moorpark College from my sabbatical leave of Fall Semester, 2012, with valuable materials relevant to teaching about the “French fact” in North America. These include student-made video clips containing the language of many everyday situations which I am using for online and in-class lessons. I also returned to my French courses with a “recharged” facility in French language and renewed enthusiasm for Francophone culture. An unexpected result of my sabbatical stay in Montréal was a renewed sensitivity to acculturation, a phenomenon that, in my experience, occurs not only on extended stays abroad but also, in a limited way, in the foreign language classroom. This heightened sensitivity is beneficial to my teaching in German as well as in French courses.

---

<sup>1</sup> Acculturation has been variously described since its initial discussion in 1936 in Redfield, R., Linton, R. & Herskovits, M. J. Memorandum for the study of acculturation. *American Anthropologist*, 38, 149–152.

# Project 1

The screenshot shows a web browser window with the following elements:

- Browser Tabs:** 'fas-philosophy.rutgers.ed...', 'MyVCCCD', 'Preview Quiz - La routine...', and 'Capture a Screen Shot wit...'.
- Address Bar:** 'https://d2l.vcccd.edu/d2l/lms/quizzing/user/quiz\_summary.d2l?bp=1&isprv=1&q=77873&ou=28552'.
- Page Header:** 'My Home > FREN - M01 - Elementary ...', 'Darrell Bennett', and logos for 'moorpark college', 'oxnard college', and 'santa clara college'.
- Navigation:** 'Course Home', 'Assessment', 'Communication', 'Course Resources', 'Edit Course', and 'Help'.
- Section Header:** 'Preview Quiz - La routine matinale de Camille'.
- Form:** A checked checkbox for 'Bypass Restrictions' and an 'Exit Preview' button.
- Description:** 'Regardez cette petite capsule vidéo et répondez aux questions.'
- Video Player:** A video showing a scene with people at a table. The player shows '00:05' and '-00:28'.
- Quiz Details:**
  - Current Time: 4:16 PM Update
  - Current User: Darrell Bennett (username: pbennett)
  - Quiz Period: [partially obscured]

Chrome File Edit View History Bookmarks Window Users Help

W Celts x W Seco x 3 Goo x 8 Tech x W Fried x 8 Testi x 8 Liebi x 8 Niet: x 8 psylli x 7-D: x S Strav x MyVl x Quiz x Takir x

https://d2l.vcccd.edu/d2l/lms/quizzing/user/attempt/quiz\_start\_frame.d2l?ou=28552&isprv=1&drc=0&q=77873&cfql=False&dnb=0

My Home > FREN - M01 - Elementary ...

Desire2Learn

moorpark college oxnard college ventura college

Course Home Assessment Communication Course Resources Edit Course Help

La routine matinale de Camille - Preview

Est. Length: 2:00:00 Darrell Bennett: Attempt 1 Exit Preview

**Questions**

0 of 4 questions saved  
Page 1:

1 2 3 4

**Legend**

Saved Response  
Unsaved Response  
Info Item

**Quiz Status**

Quiz Started

Question 1 (1 point)

Xavier va bien ce matin.

True  
 False

Save

Question 2 (1 point)

Camille se douche le matin.

1) True  
 2) False

Save

Question 3 (1 point)

Camille mange des céréales le matin.



Project 2



**Service de l'admission**  
Registrariat  
Université du Québec à Montréal  
Case postale 6190, succursale Centre-ville  
Montréal (Québec) H3C 4N6

Montréal, le 29 mai 2012

DARRELL PERRY BENNETT  
474 CORONADO STREET  
VENTURA CA 93001  
ETATS-UNIS

Trimestre : automne 2012  
Code permanent : BEND20116101  
Date de naissance : 20/11/61

### Félicitations !

Monsieur,

Je suis heureuse de vous informer que vous êtes admis à l'Université du Québec à Montréal, au programme intitulé **Doctorat en études littéraires (Ph.D.) (3750) à temps complet.**

Cette décision est toutefois sujette à la ou aux conditions suivantes : **admission conditionnelle à la réussite du ou des cours d'appoint ci-dessous avec une moyenne d'au moins 3.2 sur 4.3 : au plus tard quatre mois après le début du premier trimestre initial d'admission.**  
LIT1608

La présente offre d'admission n'est bien sûr valable que pour le trimestre auquel vous avez postulé. Si vous n'y donnez pas suite en vous y inscrivant, vous devrez présenter une nouvelle demande d'admission.

Vous devez respecter le délai indiqué pour chaque condition qui vous est imposée car aucun autre avis ne sera émis vous rappelant cette ou ces conditions.

Nous vous conseillons de planifier votre arrivée au Québec deux semaines avant le début des cours. À titre indicatif, voici les dates pour l'année universitaire 2012-2013 :

Trimestre d'automne : 2012  
Début des cours : 4 septembre 2012  
Fin des cours : 17 décembre 2012

Trimestre d'hiver : 2013  
Début des cours : 7 janvier 2013  
Fin des cours : 19 avril 2013

Certains programmes peuvent débiter les cours du trimestre d'automne une ou deux semaines plus tôt. Je vous incite donc à consulter notre site Internet pour obtenir l'information relative à votre programme : [www.regis.uqam.ca/Calendriers/index.html](http://www.regis.uqam.ca/Calendriers/index.html)

Je vous prie de noter que, si vous avez postulé à plus d'un programme, les réponses sont expédiées en fonction de l'ordre de traitement et non en fonction de l'ordre de vos choix de programme. Cette décision ne présume pas d'un refus pour votre autre choix ou vos autres choix.

La durée maximale, à temps complet, est de 12 trimestres pour ce programme de doctorat.

verso ->

Voici les prochaines étapes de votre démarche :

1. Vous n'avez pas à nous confirmer votre acceptation à cette offre d'admission.
2. Vous êtes responsable d'entreprendre le plus rapidement possible les démarches pour les formalités d'entrée et de séjour d'études au Canada. Des instructions précises à cet effet sont incluses dans cette lettre.
3. L'Université vous donnera ultérieurement des directives précises pour votre choix de cours dans ce programme si elles ne sont pas incluses dans cette présente lettre.

Le code permanent figurant au coin supérieur droit, vous a été attribué personnellement. Il est très important de l'utiliser dans toutes vos communications avec notre institution.

Enfin, vous trouverez toutes les informations relatives aux différents services offerts par l'UQAM (résidences, intégration des personnes handicapées, centre sportif, etc.), à partir de notre site Internet à l'adresse suivante : [www.unites.uqam.ca/sve](http://www.unites.uqam.ca/sve)

Je vous prie d'agréer, monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

La Directrice de l'admission,



Carole Carlone



**Dossiers universitaires**  
 Registrarat  
 Université du Québec à Montréal

**Danielle Guinard**  
 Assistante gestion programme études avancées  
 Tél.: 514 397-3000, poste 7946  
 guinard.danielle@uqam.ca



**Département d'études littéraires**  
 Faculté des arts  
 Université du Québec à Montréal

**Dates importantes**  
 AUTOMNE 2012  
 Inscription  
 Modification d'inscripti  
 Abandon de cours\*

Caspe postale 8888, succursale Centre-ville  
 Montréal (Québec) H3C 3J8 CANADA  
 www.litteraire.uqam.ca

\* Sans remboursement ni réduction des frais de scolarité et sans mention d'échec au dossier (XX).

Les modifications d'inscription doivent se faire à la direction de votre programme

Bennett\* Darrell Perry  
 474 CORONADO STREET  
 VENTURA CA 93001,  
 Etats-Unis

État du dossier

Le 29 mai 2012

DOCTORAT EN ÉTUDES LITTÉRAIRES

CYCLES SUPÉRIEURS

**Bulletin d'inscription**  
 Système d'inscription par écran (SIPÉ)

**Accès aux services interactifs**

Code permanent numérique: 03728320116101  
 Numéro d'identification personnel (NIP): 11303  
 Code de programme à utiliser pour l'accès aux services interactifs par téléphone: 3750

Le code permanent numérique et le numéro d'identification personnel sont des informations personnelles ayant un caractère confidentiel car ils permettent d'accéder au dossier universitaire personnel. Aussi convient-il de les garder en lieu sûr et de jamais les divulguer à personne. Ils permettent aussi d'obtenir divers services interactifs offerts par l'UQAM à ses étudiants. Pour atteindre VOCATEL et utiliser les services interactifs par téléphone, composez le (514) 275-UQAM (8726).

Code permanent: BEND20116101

Code de programme: 3750

Numéro de téléphone

Au travail: 8056535466  
 À domicile:

**Choix de cours**

Veuillez indiquer le sigle, le groupe et le titre du ou des cours que vous désirez suivre durant le trimestre.

Sigle	Gr.	Rg.	Titre
LIT 914 L	10		IMAGINAIRE DU GÉNÈ
LIT 908 J	10		LA RAISON GRAPHIQU
LIT 3715	10		LITTÉRATURE QUÉ. DU XIXES.

Signature de l'étudiante / l'étudiant \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
 L'Université se réserve le droit d'annuler certains cours.

**Archéologie de l'infiniment petit : imaginaire du gène  
dans le texte littéraire et le discours social  
LIT834Q-10**

**Jean-François Chassay**

**automne 2012**

Ce séminaire s'intéressera aux effets discursifs et fictionnels des sciences à travers le cas particulier du gène. Partant de l'idée que la fiction littéraire est une forme de savoir, transversale en quelque sorte, le projet de ce séminaire pourrait succinctement s'énoncer sous la forme d'une question : comment la biologie fait-elle penser la littérature?

Étudier le discours sur le gène signifie en fait approcher trois mots importants dans l'histoire de notre modernité culturelle, et plus encore à l'ère de la biologie moléculaire : hérédité, génétique, évolution. Ces trois mots lourds de sens dans l'histoire politique, éthique, scientifique, font sans cesse retour dans la littérature et nourrissent autant de propos critiques face à la doxa que de propos racistes, de dérives imaginaires déjantées et de fictions marquées par un déterminisme puissant. Ils fascinent pour des raisons au fond très simples : la littérature s'impose largement comme une réflexion sur la subjectivité. Or, parler d'hérédité, de génétique et, plus indirectement, d'évolution consiste à plonger *au cœur du sujet*. Par ailleurs, la fiction déploie, à partir de ces mots, aux définitions parfois malaisées, longtemps discutées, d'autres termes qui leur sont associés : filiation, bifurcation, hasard. Des mots aux sens multiples, moins directement scientifiques, mais qui entrent en résonance avec les précédents. Il existe une *constellation du gène* où se retrouvent, outre ceux déjà mentionnés, des termes comme ADN, eugénisme, racisme, virus, mutation, sélection, hybridation, génome, chromosome, innée, acquis. Un champ sémantique qui noue naissance et mort et qui expose le corps dans tous ses états.

Le séminaire aura une dimension historique, dans la mesure où avant le développement de la génétique (les travaux de Mendel sont vraiment découverts au tournant du XX<sup>e</sup> siècle et les mots « mutation », « génétique » et « gène » apparaissent respectivement en 1901, 1905 et 1909) existe déjà un discours sur la dégénérescence et une pensée eugéniste (le néologisme est créé par Francis Galton en 1883) qui précèdent la génétique. Or, si l'eugénisme est très contestable, on ne peut le réduire au nazisme comme on le fait souvent. Il existe des débats éthiques, moraux, religieux, politiques, sexuels autour de l'eugénisme, qui ne sont pas sans rappeler ceux, plus récents, qui vont de la naissance de Louise Brown, premier bébé-éprouvette en 1978, jusqu'aux réflexions sur le posthumain. Les questions que ces débats soulèvent, vastes, concernent par exemple les frontières entre nature et culture, le sens à donner – est-ce seulement possible ? – à des mots comme normalité et anormalité.

Le séminaire portera donc sur un corpus essentiellement contemporain, mais où apparaît en arrière-plan un XIX<sup>e</sup> siècle où une pensée colonialiste et raciste, en pleine construction, est indissociable d'idéologies portées par le discours sur l'hérédité et la génétique naissante.

### Calendrier

- 3 octobre Gène : éthique, politique, imaginaire  
 10 octobre Un parcours historique, de la dégénérescence aux mutations génétiques  
 17 octobre Villiers de L'Isle-Adam : la réponses aux chercheurs positivistes  
 24 octobre Tracy Chevalier et Kurt Vonnegut : l'empreinte de Darwin  
 31 octobre Simon Mawer : l'expérience Mendel  
 7 novembre Kazuo Ishiguro : le spectre du clonage  
 14 novembre Siri Hustvedt : art et folie  
 21 novembre Katherine Dunn : la monstruosité en action  
 28 novembre : il n'y a pas de séance  
 1h30 5 décembre : présentation des étudiants  
 \* 12 décembre : présentation des étudiants  
 \* 19 décembre : présentation des étudiants

### Bibliographie des titres au programme *à compléter*

- CHEVALIER, Tracy, *Prodigieuses créatures*, Paris, Quai Voltaire/La Table ronde, coll. «Folio», 2010.  
 DUNN, Katherine, *Un amour de monstres*, Paris, FIRST, « Pocket », 1990.  
 HUSTVEDT, Siri, *Tout ce que j'aimais*, Arles, Actes Sud, coll. «Babel», 2003.  
 ISHIGURO, Kazuo, *Auprès de moi toujours*, Paris, Éditions des deux Terres, coll. « Folio », 2006.  
 MAWER, Simon Mawer, *Le nain de Mendel*, Paris, Calmann-Lévy, 1998.  
*Gallien* VILLIERS DE L'ISLE-ADAM, *Tribulat Bonhomet*, Paris, Absalon, 2007. On peut aussi le trouver sous le titre : *Claire Lenoir et autres contes insolites*, Paris, Garnier-Flammarion, « GF ».  
 VONNEGUT, Kurt, *Galapagos*, Paris, Grasset, 1987.

### Bibliographie générale (quelques titres récents)

- AMEISEN, Jean Claude, *Dans la lumière et les ombres: Darwin et le bouleversement du monde*, Paris, Fayard/Seuil, 2008, 500 p.  
 AMEISEN, Jean-Claude, *La sculpture du vivant: le suicide cellulaire ou la mort créatrice*, Paris, Seuil, coll. «Points», 2003, 457 p.  
 ANCET, Pierre, *Phénoménologie des corps monstrueux*, Paris, Presses universitaires de France, 2006, 178 p.  
 ANDRIEU, Bernard, *Les cultes du corps: éthique et sciences*, Paris, L'Harmattan, 1994, 299 p.  
 BANCEL, Nicolas, Pascal Blanchard, Gilles Boëtsch, Éric Deroo, Rosemarie Garland-Thomson, «Introduction», in *Zoos humains: au temps des exhibitions humaines*, eds, Paris, La Découverte/poche, 2004, pp. 5-18.  
 CAROL, Anne, *Histoire de l'eugénisme en France: les médecins et la procréation XIX<sup>e</sup>- XX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Seuil, coll. «L'Univers historique», 1995, 391 p.  
 DE PRACONTAL, Michel, *L'homme artificiel: golems, robots, clones, cyborgs*, Paris, Denoël, 2002, 217 p.  
 FOUCAULT, Michel, *Les anormaux*, Paris, Gallimard/Seuil, coll. «Hautes études», 1999, 351 p.  
 GAYON, Jean et Daniel JACOBI, eds, *L'éternel retour de l'eugénisme*, Paris, PUF, 2006, 317 p.  
 GOULD, Stephen Jay, *Antilopes, dodos et coquillages*, Paris, Seuil, coll. «Points sciences», 562 p.

- GOULD, Stephen Jay, *La Malmesure de l'homme*, Paris, Odile Jacob, 1997, 468 p.
- JORDAN, Bertrand, *Autisme le gène introuvable: de la science au business*, Paris, Seuil, 2012, 219 p.
- JORDAN, Bertrand, *Les marchands de clones*, Paris, Seuil, coll. «Science ouverte», 2003, 218 p.
- KORFF-SAUSSE, Simone, *D'Edipe à Frankenstein: figures du handicap*, Paris, Desclée de Brouwer, 2001, 207 p.
- LECOURT, Dominique, *Humain posthumain*, Paris, PUF, 2003, 146 p.
- LEWONTIN, Richard, *La triple hélice: les gènes, l'organisme, l'environnement*, Paris, Seuil, coll. «Science ouverte», 2003, 153 p.
- ROBITAILLE, Antoine, *Le nouvel homme nouveau*, Montréal, Boréal, 2007, 220 p.
- SACKS, Oliver, *L'homme qui prenait sa femme pour un chapeau*, Paris, Seuil, coll. «Points», 1988, 313 p.
- SCHWARTZ, James, *In Pursuit of the Gene: From Darwin to DNA*, Cambridge et Londres, coll. «Harvard University Press», 2008, 370 p.

### Évaluation

- 1) De très courtes présentations (pas plus de 5 minutes) qui commenceront à partir de la troisième semaine. Il s'agira de proposer une réflexion sur ou à partir de la génétique, au sens large, en se basant sur un texte. Celui-ci pourra avoir été lu dans les journaux, sur le web ou dans un ouvrage récent, entendu à la radio ou à la télévision, être fictionnel ou non. L'idée est de réfléchir sur l'actualité de la génétique (ou plus largement de la biologie moléculaire) et de montrer la place occupée par ce sujet dans le discours social. Il peut s'agir de propos qui ont peu à voir en apparence avec le sujet, mais que vous allez interpréter en ce sens.
- 2) Un exposé de vingt minutes (pour la maîtrise) et de trente minutes (pour le doctorat) portant sur un texte de fiction, au choix, dans lequel s'inscrit implicitement ou explicitement ce qui aura été décrit comme étant la « constellation du gène ». Les présentations auront lieu lors des trois dernières séances du séminaire.
- 3) Un texte (12 à 15 pages à la maîtrise, une vingtaine de pages au doctorat) qui reprendra et approfondira l'analyse de l'ouvrage présenté lors de l'exposé et qui tiendra notamment compte des discussions qui auront suivi celui-ci. La date de remise des travaux écrits sera discutée en séminaire.
- 4) Comme il s'agit d'un séminaire et que les échanges sont importants, une partie de l'évaluation portera aussi sur la participation.

### Pondération

Brève présentation:	10%
Exposé :	30%
Travail écrit :	40%
Participation :	20%

*Prem. semaine de janvier.*

Véronique Cnockaert  
LIT932C-10

**La « Raison Graphique » (Littérature du XIXe siècle)**

Ce séminaire aimerait explorer comment les habitus littéraires profondément structurés par l'ordre graphique transposent au cœur même de leur cosmologie imaginaire un système de dispositions cognitives, narratives et esthétiques ancrées dans une conscience substantiellement écrite du monde. Le travail envisagé ici vise à approfondir dans le roman spécifiquement les effets esthétiques de la « raison graphique » telle que développée par l'anthropologue Jack Goody dans son ouvrage *La raison graphique. La domestication de la pensée sauvage* (Minuit, 1978).

À partir, entre autres, de ses travaux, nous aimerions saisir la place de certains écrits (documents officiels, testaments, jugements, mais aussi textes idéologiques, lettres, tatouages, etc.) et leurs implications romanesque, esthétique et poétique dans divers romans du XIXe siècle. Quel mode de pensée ces écrits mettent-ils en place (pensons par exemple à la place du droit dans la composition de *La Comédie Humaine* de Balzac)? Quelle forme de domination (ou idéologie) installent-ils parfois ou encore quels enjeux esthétique et poétique instituent-ils au sein de l'économie romanesque (pensons notamment à l'arbre généalogique des Rougon-Macquart dans la série éponyme de Zola)? Autrement dit qu'est-ce que « l'écrit » ou « raison graphique » implique significativement dans l'univers du roman?

**Corpus (propositions) :**

H. de Balzac. *La Peau de chagrin; Le colonel Chabert; Le Père Goriot; Mémoires des deux jeunes mariées.*  
G. Flaubert. *Bouvard et Pécuchet*  
J. et E. de Goncourt. *Renée Mauperin*  
V. Hugo. *Notre-Dame de Paris; Le Dernier Jour d'un Condamné*  
G. de Maupassant, *Bel Ami*  
É. Zola. *La Fortune des Rougon; La Curée; L'Assommoir; Au Bonheur des dames; Le Docteur Pascal*

**Corpus théorique (choix) :**

Clélia Anfray, « Le livre et ses lecteurs dans *Les Rougon-Macquart*. Ambiguïtés idéologiques d'Émile Zola », *Revue d'histoire littéraire de la France*, mars 2010, 110<sup>e</sup> année, n° 1, p.65-81.

Pierre Bourdieu, « Lectures, lecteurs, lettrés, littérature », *Choses dites*, Paris, Éditions de Minuit, 1987.

Roger Chartier, « Culture écriture et littérature à l'âge moderne », *Annales HSS*, 4-5, 2001, p. 793-798.

Roger Chartier, « La culture de l'imprimé », dans R. Chartier (dir.), *Les usages de l'imprimé (XV<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle)*, Paris, Librairie Arthème Fayard, 1987.



Véronique Cnockaert, Jean-Marie Privat et Marie Scarpa, « Présentation. Émergence et situation de l'ethnocritique », dans V. Cnockaert, J.-M. Privat et M. Scarpa (dir.), *L'ethnocritique de la littérature*, Québec, Presses de l'Université du Québec, coll. « Approches de l'imaginaire », 2011, p. 2-3.

François Dagognet, *Écriture et iconographie*, Paris, Vrin, 1973.

Delphine Gardey, *Écrire, calculer, classer. Comment une révolution de papier a transformé les sociétés contemporaines (1800-1940)*, Paris, Éditions La Découverte, coll. « Textes à l'appui/anthropologie des sciences et des techniques », 2008.

Jacques Goody. *La Raison graphique. La domestication de la pensée sauvage*, J. Bazin et A. Bensa, Paris, Minuit, 1979.

Jacques Goody. *Pouvoirs et savoirs de l'écrit*, Paris, La Dispute, 2007.

Jacques Goody. « Chabert, une affaire classée », *Horizons ethnocritiques*. Sous la direction de J.-M. Privat et M. Scarpa, Nancy, Presses Universitaires de Nancy, 2010, p. 160.

Daniel Fabre, « Lettrés et illettrés. Perspectives anthropologiques », dans B. Fraenkel (dir.), *Illetrismes. Variations historiques et anthropologiques. Écritures IV*, Paris, Centre Georges Pompidou, Bibliothèque publique d'information, coll. « Études et Recherches »,

Michel Foucault. *Surveiller et punir. Naissance de la prison*. Paris : Gallimard, 1975  
*Pratiques*, n° 131-132 « La littératie. Autour de Jack Goody » (décembre 2006)

Furet, François et Jacques Ozouf. *Lire et écrire. La scolarisation des Français de Calvin à Jules Ferry*, Paris, Minuit, 2 volumes, 1977.

Claude Lévi-Strauss. « La leçon d'écriture » dans *Tristes tropiques*. Coll. « Terre humaine/Poche ». Paris : Plon, 1955.

Jean-Marie Privat, « Un habitus littérarien? », *La littératie autour de Jack Goody* dans *Pratiques*, décembre 2000, n° 131-132.

Scarpa, M. et J.-M. Privat, « *Le Colonel Chabert* ou le roman de la littératie », *Horizons ethnocritiques*. Sous la direction de J.-M. Privat et M. Scarpa, Nancy, Presses Universitaires de Nancy, 2010, p. 161-206.

*Histoire de la vie privée*. Sous la direction de Ph. Ariès et G. Duby, volume dirigé par M. Perrot, « de la Révolution à la Grande Guerre », t. 4, Paris, « Histoire Points », Seuil, 1999 [1987].

---

### Chronologie résumés critiques

**1ere semaine :**

Jack Goody. « Les technologies de l'intellect » dans *Pouvoirs et savoirs de l'écrit*, Paris, La Dispute, 2007. p.193-216. *The Power of the Written Tradition, 2007. Smithsonian*

Jean-Marie Privat, « Un habitus littéraire? », *La littérature autour de Jack Goody* dans *Pratiques*, décembre 2000, n° 131-132. *Bois de l'écrit*,

Roger Chartier. « Culture écriture et littérature à l'âge moderne », *Annales HSS*, 4-5, 2001, p. 793-798. **disponible sur persee.fr**

**2eme semaine**

François Dagognet, « Les premières iconographies » (chp. I) dans *Écriture et iconographie*, Paris, Vrin, 1973. *neu-obiologie*

François Dagognet, « Les iconographies ordonnatrices et inventives » (chp. III) dans *Écriture et iconographie*, Paris, Vrin, 1973.

Jack Goody . « Que contient une liste? » (chp.5) dans *La Raison graphique. La domestication de la pensée sauvage*, J. Bazin et A. Bensa, Paris, Minuit, 1979.

**3eme semaine**

Jack Goody . « Retour au grand partage » (chp.8) dans *La Raison graphique. La domestication de la pensée sauvage*, J. Bazin et A. Bensa, Paris, Minuit, 1979.

Jack Goody. « Le pouvoir et le livre » (chp. 9) dans *Pouvoirs et savoirs de l'écrit*, Paris, La Dispute, 2007. p.193-216.

Claude Lévi-Strauss. « La leçon d'écriture » dans *Tristes tropiques*. Coll. « Terre humaine/Poche ». Paris : Plon, 1955.

**4eme semaine**

Jack Goody, « La lettre et la loi » dans *La Logique de l'écriture*, A. Colin, 1986. *en cours*

Delphine Gardey, « Écrire : de l'administration aux affaires » dans *Écrire, calculer, classer. Comment une révolution de papier a transformé les sociétés contemporaines (1800-1940)*, Paris, Éditions La Découverte, coll. « Textes à l'appui/anthropologie des sciences et des techniques », 2008. *Ferry*

Michel Foucault. « Le corps des condamnés » dans *Surveiller et punir. Naissance de la prison*. Paris : Gallimard, 1975.

**5eme semaine**

Pierre Bourdieu, « Lectures, lecteurs, lettrés, littérature », *Choses dites*, Paris, Éditions de Minuit, 1987.

---

Daniel Fabre, « Lettrés et illettrés. Perspectives anthropologiques », dans B. Fraenkel (dir.), *Illetrismes. Variations historiques et anthropologiques. Écritures IV*, Paris, Centre Georges Pompidou, Bibliothèque publique d'information, coll. « Études et Recherches »,

Martyn Lyons, « Les nouveaux lecteurs au XIXe siècle » dans Roger Chartier et Guglielmo Cavallo, *Histoire de la lecture dans le monde occidental*, Seuil.

**6eme semaine**

Roger Chartier, « Lectures populaires », *Culture écrite et société. L'ordre des livres (XIVe-XVIIIe siècle)*, A. Michel.

Scarpa, M. et J.-M. Privat, « *Le Colonel Chabert* ou le roman de la littérature », *Horizons ethnocritiques*. Sous la direction de J.-M. Privat et M. Scarpa, Nancy, Presses Universitaires de Nancy, 2010, p. 161-206. (1ere partie de la page 161 à 180)

Scarpa, M. et J.-M. Privat, « *Le Colonel Chabert* ou le roman de la littérature », *Horizons ethnocritiques*. Sous la direction de J.-M. Privat et M. Scarpa, Nancy, Presses Universitaires de Nancy, 2010, p. 161-206. (2eme partie de la page 181-206)